

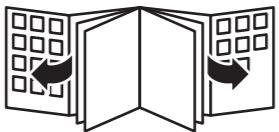
Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



Question?
Contact
Philips

Azur Freemotion
GC4590 series

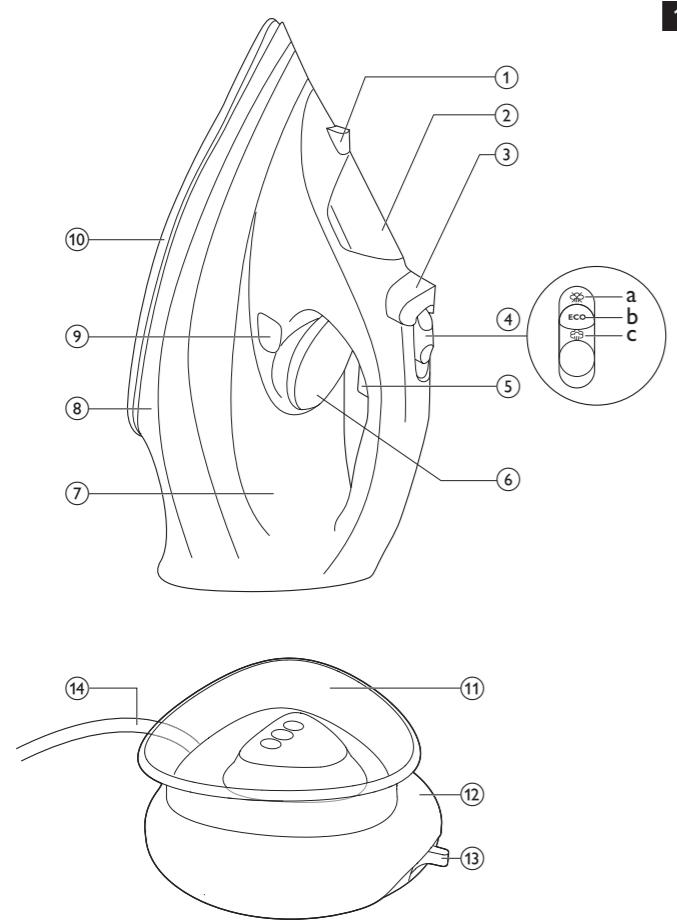


Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4239 000 98101

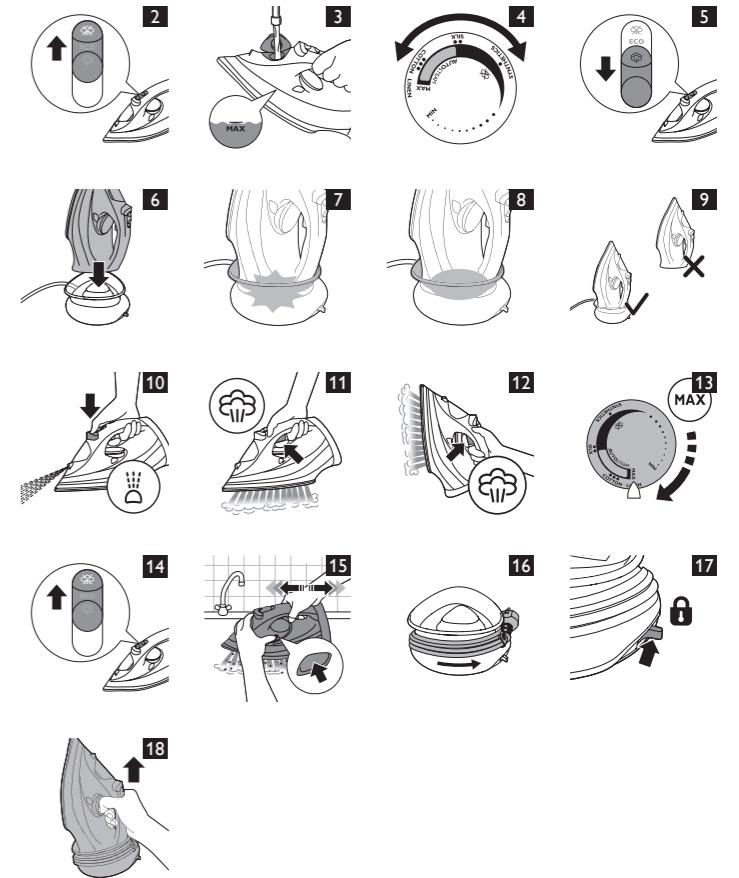


User manual

PHILIPS



1



ENGLISH	6
简体中文	14
繁體中文	21
한국어	28
ไทย	37
Tiếng Việt	44

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

General description (Fig. 1)

- 1 Spray nozzle
- 2 Water filling door
- 3 Spray button
- 4 Steam slider
 - a. Dry setting
 - b. ECO setting
 - c. Auto steam setting
- 5 Steam boost trigger
- 6 Temperature dial with Auto steam control
- 7 Water tank
- 8 Typeplate
- 9 Calc clean button
- 10 Soleplate
- 11 Light ring
- 12 Base
- 13 Iron storage lock
- 14 Mains cord

Using the appliance

Filling the water tank

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. In case you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or de-mineralized water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not add perfume, water from tumble dryer, vinegar, magnetically treated water (e.g., Aqua+), starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals as they may cause water spitting, brown staining, or damage to your appliance.

- 1** Set the steam control to position . (Fig. 2)
- 2** Fill the water tank up to the MAX indication (Fig. 3).
- 3** Close the water filling door.

Selecting temperature and steam setting

Table 1

Fabric type	Temperature setting	Auto steam control	Steam boost
Linen	MAX	Automatically adjusted to the optimal amount	Yes
Cotton	●●●		Yes
Wool	●●		No
Silk	●●		No
Synthetic fabric (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	●	No steam	No

Note: As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

- 1** Consult table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment. (Fig. 4)
- 2** Select Auto steam setting in the steam slider. (Fig. 5)

This iron is equipped with Auto steam control. According to the temperature you select, the iron automatically provides the optimal amount of steam for the best result.

- 3** Place the iron on its base and connect the base to a power socket. (Fig. 6)

8 ENGLISH

Note: Make sure that the base sits on a stable and level surface. It is recommended to place the base on the soft part of the ironing board.

- 4 The light ring starts to flash blue light, indicating the iron is heating up. (Fig. 7)
- 5 When the blue light turns steady, you can start ironing. (Fig. 8)

Operation of Smart Charging base

The iron is equipped with Smart Charging base. The light will indicate the status of the iron, and remind you to charge the iron after 20 to 25 seconds to ensure a good wrinkle removal performance. Please refer to table 2 for the operation of the base.

Note: to ensure good wrinkle removal performance, always put the iron on its base during the resting period. Do not place the iron on its heel. (Fig.9)

Table 2

Light status	Iron status	Instructions
Flashing blue	Heating up	Wait for iron to be ready.
Steady blue	Ready for use	You can start ironing.
Flashing orange	The iron needs to be charged now	Put the iron back to the base to charge it.
Slow breathing blue (specific types only)	Safety auto-off has been activated	Refer to Chapter "Features", section "safety auto-off".

Features

Spray function

- Press the spray button to moisten the garment to be ironed. This helps remove stubborn creases (Fig. 10).

Steam boost function

- Press and release the steam boost trigger for a powerful boost of steam to remove stubborn creases (Fig. 11).
- For optimal steam boost performance, it is recommended to press the steam boost trigger at a 5 seconds interval.

Vertical steam

- You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc. (Fig. 12)

Ironing with extra steam

- For extra steam during ironing, press and hold the steam boost trigger.

Eco steam setting / Dry ironing

- In stead of Auto steam, you could choose ECO setting in the steam slider to save energy, yet to achieve satisfactory ironing results
- To iron without steam, select dry setting in the steam slider.

Safety auto-off function

- The iron switches off automatically if the iron is not in use for 8 minutes. The light ring starts to slowly breath in blue to indicate the safety auto-off mode is activated.
- To let the iron heat up again, remove the iron (if the iron is on the base) and put it back to the base.

Cleaning and maintenance

Cleaning

- 1** Set the steam control to  unplug the base and let the iron cool down. (Fig. 2)
- 2** Pour any remaining water out of the water tank.

- 3 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

Caution: To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

Note: Regularly rinse the water tank with tap water. Empty the water tank after rinsing it.

Calc-Clean function

IMPORTANT: To prolong the lifetime of your appliance and to maintain good steaming performance, use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- 1 Make sure the steam control is set to . (Fig. 2)
- 2 Fill the water tank to the MAX indication. (Fig. 3)
Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.
- 3 Set the temperature dial to MAX. (Fig. 13)
- 4 Plug in the base, put the iron on the base and let the iron heat up. (Fig. 6)
- 5 Remove the iron when the light ring turns steady blue. (Fig. 8)
- 6 Hold the iron over the sink. Keep pushing the calc clean button and gently shake the iron forth and back until all water in the water tank has been used up.

Caution: While scale is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.

- 7 Set the steam control back to . (Fig. 2)

Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

After the Calc-Clean process

- 1 Put the iron on the base. Let the iron heat up to dry the soleplate.
- 2 Take the iron from the base when the light ring turns steady blue.
- 3 Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.

Storage

- 1 Set the steam control back to . (Fig. 2)
- 2 Pour out any remaining water from the water tank.
- 3 Unplug the mains cord and wind the mains cord around the base. (Fig. 16)

Remove iron from the base when you wind the cord, as the soleplate could still be hot.

- 4 Put the iron on the base. Lock the iron to its base. (Fig. 17)
- 5 Let the iron cool down before you store it.

You can carry the iron and base by the iron handle. (Fig. 18)

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Problem	Possible cause	Solution
The iron does not produce steam.	Cordless iron cools down after a while. It needs to be recharged.	Put the iron back to the base until the light ring turns steady blue light, indicating that the iron is ready for use again.

12 ENGLISH

Problem	Possible cause	Solution
	The steam control is set to  .	Set the steam control to a steam setting (consult Table 1 in Chapter "using the appliance").
	The water tank is empty.	Fill the water tank.
	You are using a temperature of below 2 dots.	Consult Table 1 in Chapter "using the appliance" for temperature and steam setting.
The iron leaks.	Cordless iron cools down after a while. It needs to be recharged.	Put the iron back to its base to heat up and dry the soleplate.
	You are using steam boost at a low temperature.	Put the iron back to its base to heat up and dry the soleplate. Consult Table 1 for use of steam boost.
	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Put the iron back to its base to heat up and dry the soleplate. Use the steam boost function less frequently.
	The water tank is overfilled.	Do not fill the water tank beyond the MAX indication.
	The water filling door is not closed properly.	Make sure that the water filling door is closed properly.

Problem	Possible cause	Solution
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	You have not performed Calc-Clean function for some time. The iron need to be cleaned.	Use the Calc-Clean function (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Calc-Clean function').
Only part of the light ring is lighted in safety auto-off mode.	This is normal. This is intended to save energy in safety auto-off mode.	N/A
The base is not lighted up when I place the iron on it.	The iron is not connected to the base properly.	Take out the iron and put it back to the base again.

14 简体中文

■ 重要信息

使用本产品前, 请仔细阅读单独的重要信息单页和本用户手册。妥善保管两个文档, 以供日后参考。

■ 一般说明 (图 1)

- 1 喷雾嘴
- 2 注水门
- 3 喷雾按钮
- 4 蒸汽滑钮
 - a. 干烫设置
 - b. ECO 环保节能设置
 - c. 自动蒸汽设置
- 5 蒸汽束喷射开关
- 6 带自动蒸汽控制的温度旋钮
- 7 水箱
- 8 型号牌
- 9 除垢按钮
- 10 底板
- 11 光环
- 12 底座
- 13 熨斗收纳锁
- 14 电源线

■ 使用本产品

给水箱注水

注意: 根据设计, 您的产品适合使用自来水。如果您所居住的区域水质较硬, 水垢积聚会非常快。因此, 建议使用蒸馏水或软化水以延长产品的使用寿命。

注意: 请勿加入香水、转筒式干燥机中的水、醋、磁处理水(如Aqua+)、淀粉、除垢剂、熨衣剂、化学除垢水或其他化学物质, 这些会造成喷水、留下棕色污渍或损坏产品。

- 1 将蒸汽控制旋钮调至 位置 (图 2)。

2 向水箱注水至 MAX (最高) 水位 (图 3)。

3 关闭注水门。

选择温度和蒸汽设定

表 1

面料类型	温度设定	自动蒸汽控制	蒸汽束喷射
亚麻	最大	自动调节至最佳蒸汽量	是
棉质	● ● ●		是
羊毛	● ●		否
丝质	● ●		否
合成纤维 (如聚丙烯、尼龙、聚酰胺、聚脂)。	●	没有蒸汽	否

注意：如上表所示，请勿在低温时使用蒸汽或蒸汽束喷射，否则，熨斗可能泄漏热水。

1 参阅表 1，将温度旋钮调至适合衣物的适当设置。 (图 4)

2 选择蒸汽滑钮中的自动蒸汽设置。 (图 5)。

本熨斗配有自动蒸汽控制。熨斗会根据所选的温度自动提供最佳蒸汽量以获得最佳熨烫效果。

3 将熨斗放置在基座上，并将基座连接到电源插座 (图 6)

注意：确保将基座放在稳固且平坦的表面上。建议将基座放置在烫衣板的柔软位置。

4 光环开始呈蓝色闪烁，表明熨斗正在加热 (图 7)

16 简体中文

5 蓝色指示灯变为持续亮起时，可以开始熨烫（图 8）

智能充电基座的操作

本熨斗配有智能充电基座。指示灯将指明熨斗的状态，并在 20 至 25 秒后提醒您为熨斗充电，以确保获得良好的去皱效果。关于基座的操作，请参考表 2。

注意：为确保获得良好的去皱效果，在未熨烫时务必将熨斗放在基座上。不要将熨斗竖放（图 9）。

表 2

指示灯状态	熨斗状态	说明
呈蓝色闪烁	加热	等待熨斗准备就绪。
呈蓝色持续亮起	准备就绪	您可以开始熨烫。
呈橙色闪烁	需要立即为熨斗充电	将熨斗放回基座进行充电。
缓慢地呈蓝色闪烁（仅限特定型号）	已激活安全自动关熄功能	请参阅“功能”章节的“安全自动关熄”一节。

功能

喷水功能

- 按喷雾按钮，把要熨烫的布料润湿。这有助于去除顽固褶皱（图 10）。

蒸汽束喷射功能

- 按下并松开蒸汽束喷射开关，可获得强劲的蒸汽喷射，轻松去除顽固皱褶（图 11）。
- 为了获得最佳的蒸汽束喷射性能，建议您以 5 秒为间隔来按蒸汽束喷射开关。

垂直蒸汽

- 您可以在竖直握住熨斗时使用蒸汽喷射功能，用于去除悬挂衣物、窗帘上的褶皱（图 12）。

使用加强蒸汽进行熨烫

- 要想在熨烫过程中使用加强蒸汽，请按住蒸汽束喷射开关。

ECO 蒸汽设置/干熨

- 选择蒸汽滑钮中的 ECO 环保节能设置而非自动蒸汽，可节约能源，并同时获得出色的熨烫效果
- 要进行无蒸汽熨烫，请选择蒸汽滑钮中的干烫设置。

安全自动关熄功能

- 如果熨斗未使用的时间达到 8 分钟，熨斗将自动关闭。光环开始呈蓝色缓慢闪烁，表明安全自动关熄模式已激活。
- 要让熨斗再次加热，请取下熨斗（如果熨斗在基座上），然后将其放回基座。

清洁和维护

清洁

- 1** 将蒸汽控制旋钮调至 ，拔掉基座的电源插头，待熨斗冷却（图 2）。
- 2** 将水箱中的水全部倒出。
- 3** 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的薄片和其他沉积物。

警告：要保持底板光滑，请避免与金属物碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其它化学药剂来清洁底板。

注意：定期用自来水冲洗水箱。冲洗后倒空水箱。

18 简体中文

除水垢功能

注意事项：要延长产品的使用寿命并保持良好的蒸汽性能，应每2周使用一次自动除垢功能。如果您所在地区的水硬度非常高（即熨烫过程中底板中出现薄片），则需更经常地使用自动除垢功能。

1 确保将蒸汽控制旋钮调至  (图 2)。

2 向水箱注水，直至最高水位 (MAX) (图 3)。

请勿将醋或其它除垢剂注入水箱。

3 将温度旋钮调至最大 (MAX) (图 13)。

4 插入基座电源，将熨斗放在基座上，让熨斗加热 (图 6)

5 当光环呈蓝色持续亮起时，取下熨斗 (图 8)。

6 在水池上方握住熨斗。按住除垢按钮，轻轻来回晃动熨斗，直至水箱中的水全部用光。

警告： 水垢冲出时，蒸汽和沸水也会从底板中冲出。

7 将蒸汽控制旋钮调至  (图 2)。

注意：如果从熨斗中冲出的水仍有水垢颗粒，则应再次使用自动除垢功能。

完成除水垢过程后

1 将熨斗放在基座上。加热熨斗，使底板干燥。

2 当光环呈蓝色持续亮起时，从基座上取下熨斗。

3 将熨斗在一块布上轻轻移动，去除底板上残留的水渍。

存储

1 将蒸汽控制旋钮调至  (图 2)。

2 将水箱中的水全部倒出。

3 拔下电源线，将电源线缠绕在底座上 (图 16)。

在缠绕电源线时从基座上取下熨斗，因为底板可能仍然很烫。

4 将熨斗放在基座上。将熨斗锁定到基座上（图 17）。

5 让熨斗冷却，然后存放好。

您可通过握住熨斗手柄携带熨斗和基座（图 18）。

故障检修

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗没有产生蒸汽。	无绳熨斗在一段时间后冷却。需要为其充电。	将熨斗放回基座，直到光环变为稳定的蓝光，表示熨斗可再次使用。
	蒸汽控制旋钮已调至  。	将蒸汽控制旋钮调至蒸汽设定（请参阅“使用本产品”一章的“表 1”）。
	水箱没有水	为水箱加水。
	您正在使用低于 2 点的温度。	有关温度和蒸汽设定信息，请参阅“使用本产品”一章的“表 1”。
熨斗漏水。	无绳熨斗在一段时间后冷却。需要为其充电。	将熨斗放回基座加热，使底板干燥。
	您正在低温下使用蒸汽束喷射。	将熨斗放回基座加热，使底板干燥。 有关蒸汽束喷射的使用信息，请参阅表 1。

20 简体中文

问题	可能的原因	解决方法
	您在很短的时间内过于频繁地使用了蒸汽喷射功能。	将熨斗放回基座加热，使底板干燥。请勿过于频繁使用蒸汽束喷射功能。
	水箱中的水已过量。	切勿让水位超过最大(MAX) 水位标示。
	注水门未关好。	确保关好注水门。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质。	您已有一段时间未执行自动除垢功能。 需要清洁熨斗。	使用自动除垢功能 (请参阅“清洁和保养”一章中的“自动除垢功能”部分)。
只有部分光环在安全自动关熄模式下亮起。	这是正常的。这是为了在安全自动关熄模式下节约电能。	N/A
将熨斗放在基座上时，基座未亮起。	熨斗未正确连接到基座。	将熨斗取出，然后重新放回基座。

■重要事項

使用本產品前，請先詳閱個別的重要資訊手冊和使用手冊。請妥善保存這些文件，以供日後參考。

■一般說明 (圖 1)

- 1 噴嘴
- 2 注水口
- 3 噴水按鈕
- 4 蒸氣撥鈕
 - a. 乾燙設定
 - b. 環保設定
 - c. 自動蒸氣設定
- 5 強力蒸氣觸發鈕
- 6 溫度控制轉鈕，具自動蒸氣控制功能
- 7 水箱
- 8 型號牌
- 9 抗鈣除垢按鈕
- 10 底盤
- 11 環狀指示燈
- 12 底座
- 13 熨斗收納鎖
- 14 電源線

■使用本產品**加水至水箱內**

備註：您的產品乃專為搭配自來水使用而設計。如果您居住的地區水質硬度高，可能快速堆積水垢。因此，建議您使用蒸餾水或經過軟化的水質，以延長產品的使用壽命。

備註：請勿將香水、滾筒式烘乾機的水、醋、磁化水 (例如 Aqua+)、燙衣漿、除垢劑、熨燙添加劑、經化學除垢的水或其他化學物質加入產品中，否則可能造成水噴濺溢漏、產生棕色汙漬或損壞產品。

- 1 將蒸氣控制鈕設定到  的位置。(圖 2)

22 繁體中文

2 注入水箱的水量切勿超過 MAX 刻度 (圖 3)。

3 關上注水口。

選擇溫度與蒸氣設定

表 1

布料種類	溫度設定	自動蒸氣控制	強力蒸氣
亞麻	MAX	自動調節至最適當的蒸氣量	是
棉	●●●		是
羊毛	●●		無
絲	●●		無
合成纖維 (例如壓克力纖維、尼龍、聚醯胺、聚酯纖維)	●	沒有蒸氣	無

備註：如上表所示，請勿於低溫使用蒸氣或強力蒸氣，否則熱水會從熨斗漏出。

1 請參閱表 1，根據您的衣物材質，將溫度控制轉鈕設至適當設定。(圖 4)

2 選擇蒸氣撥鈕上的自動蒸氣設定。(圖 5)

本熨斗具備自動蒸氣控制功能。熨斗會根據您選擇的溫度，自動提供最適當的蒸氣量，以達到最佳熨燙效果。

3 請將熨斗置於其底座，並將底座接上電源插座。(圖 6)

備註：務請將底座置放於平穩的表面。建議將底座放置在熨燙板的柔軟部分。

4 環狀指示燈會開始閃爍藍光，表示熨斗正在加熱。(圖 7)

5 藍光轉為持續亮起時，即可開始熨燙。(圖 8)

操作智慧型充電底座

本熨斗隨附智慧型充電底座。指示燈可顯示熨斗狀態，且會於 20 到 25 秒後提醒您為熨斗充電，以確保達到優異除皺效能。請參閱表 2 瞭解底座操作方式。

備註：為確保達到優異除皺效能，請於不使用熨斗時，一律將其放置在底座上。請勿讓熨斗擱放在其跟部上。(圖 9)

表 2

指示燈狀態	熨斗狀態	說明
閃爍藍光	正在加熱	靜候熨斗就緒。
持續亮起藍光	可供使用	可以開始熨燙。
閃爍橘光	熨斗需要立即充電	將熨斗放回底座充電。
緩慢發出藍光 (限特定機型)	已啟用安全自動斷電功能	請參閱「功能」單元的「安全自動斷電功能」一節。

功能

噴水功能

- 按噴水按鈕，以潤濕欲熨燙的衣物。如此有助於撫平頑強皺摺(圖 10)。

強力蒸氣功能

- 按下再放開強力蒸氣觸發鈕，便會噴出強力蒸氣，可熨平衣物上的頑強皺摺(圖 11)。
- 為取得最佳的強力蒸氣效能，建議您每隔 5 秒按下強力蒸氣觸發鈕。

24 繁體中文

垂直蒸氣熨燙

- 為撫平吊掛衣服、窗簾上的皺摺而垂直拿握熨斗時，可以使用強力蒸氣功能進行熨燙(圖 12)

以強力蒸氣進行熨燙

- 以強力蒸氣進行熨燙時，請按住強力蒸氣觸發鈕。

環保蒸氣設定 / 乾燙

- 除了自動蒸氣之外，您也可以選擇蒸氣撥鈕上的環保設定以節省能源，同時也能達到讓您滿意的熨燙效果

- 若熨燙過程中不想使用蒸氣，請選擇蒸氣撥鈕上的乾燙設定。

安全自動斷電功能

- 本熨斗閒置達 8 分鐘後，即會自動關閉電源。環狀指示燈會開始緩慢發出藍光，表示啟用了安全自動斷電模式。

- 若要使熨斗再次加熱，請將熨斗自底座取下後重新放回(如果熨斗原本位於底座上)。

清潔與維護

清潔

1 將蒸氣控制鈕設定到 ，拔下底座插頭，並讓熨斗冷卻。
(圖 2)

2 把水箱中剩餘的水倒空。

3 以微濕的抹布和非研磨性 (液態) 清潔劑，擦掉底盤上的片狀物及其他沈積物。

注意：為保持底盤平滑，請避免底盤撞擊金屬物體。切勿使用鋼絲絨、醋或其他的化學物質來清洗底盤。

備註：定期使用自來水沖洗水箱。沖洗後請將水箱內的水倒光。

抗鈣除垢功能

重要：為延長產品的使用壽命，並維持良好的蒸氣效能，請每兩週使用一次抗鈣除垢功能。如果居住地的水質硬度非常高(亦即在熨燙過程中底盤會產生小薄片)，則必須更頻繁地使用抗鈣除垢功能。

- 1** 確定蒸氣控制鈕設定到 。(圖 2)
- 2** 將水注入水箱至 MAX 刻度 (圖 3)。
切勿在水箱中倒入醋或其他除垢劑。
- 3** 將溫度控制轉鈕設定到 MAX (圖 13)。
- 4** 底座插電後，把熨斗放上底座加熱。(圖 6)
- 5** 環狀指示燈轉為持續亮藍光時，取下熨斗。(圖 8)
- 6** 將熨斗拿到水槽上方。持續按抗鈣除垢按鈕，並前後輕輕搖晃熨斗，直到水箱內的水完全排空。

注意：鈣垢被沖出來時，蒸氣和滾水也會從底盤流出。

- 7** 將蒸氣控制鈕設定回 。(圖 2)

備註：若熨斗流出的水仍帶有鈣垢，請重複抗鈣除垢程序。

抗鈣除垢之後

- 1** 把熨斗放上底座。讓熨斗加熱，使底盤上的水份蒸發。
- 2** 環狀指示燈轉為持續亮藍光時，將熨斗自底座取下。
- 3** 將熨斗放在一塊布上輕輕移動摩擦，把底盤上的水漬擦拭乾淨。

收納

- 1** 將蒸氣控制鈕設定回 。(圖 2)
- 2** 把水箱中剩餘的水倒空。
- 3** 拔掉電源線，並將電源線纏繞在底座上。(圖 16)

26 繁體中文

由於底盤可能還是很燙，請在纏繞電線時，將熨斗自底座取下。

4 把熨斗放上底座。將熨斗鎖到其底座上。(圖 17)

5 收納熨斗之前，請先待其冷卻。

您可以拿著熨斗握把移動熨斗及底座。(圖 18)

■ 疑難排解 ■

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心(詳細聯絡資料請參閱全球保證書)。

問題	可能原因	解決方法
熨斗不會產生蒸氣。	一段時間後，無線熨斗即會冷卻。需要重新充電。	把熨斗放回底座，直到環狀指示燈轉為持續亮藍光，這表示熨斗可供再次使用。
	蒸氣控制鈕設定到  。	將蒸氣控制鈕設定到任一有蒸氣的設定(參閱「使用本產品」單元的表 1)。
	水箱是空的。	將水箱注滿水。
	您所用的溫度設定低於 2 個點。	請參閱「使用本產品」單元的表 1，瞭解溫度與蒸氣設定資訊。
熨斗漏水。	一段時間後，無線熨斗即會冷卻。需要重新充電。	把熨斗放回底座加熱，好讓底盤上的水份蒸發。
	您以低溫使用強力蒸氣。	把熨斗放回底座加熱，好讓底盤上的水份蒸發。 請參閱表 1 瞭解強力蒸氣的使用資訊。

問題	可能原因	解決方法
	您在非常短的時間內過度使用強力蒸氣功能。	把熨斗放回底座加熱，好讓底盤上的水份蒸發。不要太常使用強力蒸氣功能。
	加入水箱的水量過多。	加水時不可超過水箱中的「MAX」刻度。
	注水口沒有關好。	確保注水口妥善關好。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	您有一陣子沒執行抗鈣除垢功能了。熨斗需要進行清潔。	請使用抗鈣除垢功能(參閱「清潔與維護」單元的「抗鈣除垢功能」一節)。
處於安全自動斷電模式時，環狀指示燈只有部分亮起。	這是正常現象。這是為了在安全自動斷電模式時進行節能省電。	n/a
把熨斗放在底座時，底座沒有亮起。	熨斗並未正確連接至底座。	請先取下熨斗，然後重新放回底座。

28 한국어

중요

제품을 사용하기 전에 중요 정보 책자 및 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 향후 참조할 수 있도록 두 책자를 잘 보관해 두십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 스프레이 노즐
- 2 물 주입구 뚜껑
- 3 스프레이 버튼
- 4 스팀량 조절기
 - a. 건식 달림질 설정
 - b. ECO 설정
 - c. 자동 스팀 설정
- 5 순간 스팀 버튼
- 6 자동 스팀 조절 기능이 있는 온도 조절기
- 7 물탱크
- 8 명판
- 9 석회질 세척 버튼
- 10 열판
- 11 표시등
- 12 받침대
- 13 다리미 보관용 잠금 장치
- 14 전원 코드

제품 사용

물탱크 채우기

참고: 이 다리미는 수돗물을 사용하도록 제작되었습니다. 사용 지역의 수돗물이 경우일 경우 석회질이 더 빨리 생성될 수 있습니다. 이럴 경우 증류수 또는 탈염수를 사용하면 제품의 수명이 연장됩니다.

참고: 다리미에 향수, 화전식 건조기의 물, 식초, 자기처리수(예: Aqua+), 풀, 석회질 제거제, 달림질 보조제, 이물질 제거용 화학 약품이나 기타 화학 약품을 넣지 마십시오. 물이 튀거나 갈색 얼룩이 생기거나 다리미가 손상될 수 있습니다.

- 1** 스팀량 조절기를 ☈ 위치에 맞추십시오. (그림 2)
- 2** 물탱크를 **MAX** 표시선까지 채우십시오. (그림 3)
- 3** 물 주입구 뚜껑을 닫으십시오.

온도 선택 및 스팀 설정

표 1

섬유 종류	온도 설정	자동 스팀 조절	순간 스팀
마직	최대	최적의 양으로 자동 조절합니다.	예
면직	● ● ●		예
모직	● ●		아니요
실크	● ●		아니요
합성 섬유(예: 아크릴, 나일론, 폴리아미드, 폴리에스테르)	●	스팀이 나오지 않습니다.	아니요

참고: 위의 표에 표시된 대로 낮은 온도에서 스팀 또는 순간 스팀을 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 다리미에서 뜨거운 물이 샐 수 있습니다.

- 1** 표 1을 참조하여 온도 조절기를 옳감에 알맞게 설정하십시오. (그림 4)
- 2** 스팀량 조절기에서 자동 스팀 설정을 선택하십시오. (그림 5)
 이 다리미에는 자동 스팀 조절 기능이 장착되어 있습니다.
다리미는 선택된 온도에 따라 자동으로 최적의 스팀량을
분사하여 최상의 결과를 얻게 해줍니다.

30 한국어

3 다리미를 받침대에 놓고 전원 콘센트에 연결합니다.(그림 6)

참고: 받침대가 안정적이고 평평한 곳에 놓여 있는지 확인하십시오. 받침대는 다리미판의 부드러운 부분에 놓는 것이 좋습니다.

4 다리미가 가열되고 있음을 알려주는 파란색 표시등이 깜박거리기 시작합니다.(그림 7)

5 파란색 표시등이 계속 켜져 있으면 다림질을 시작할 수 있습니다.(그림 8)

스마트 충전 받침대 작동

다리미에는 스마트 충전 받침대가 장착되어 있습니다. 표시등은 다리미의 상태를 나타내며, 우수한 주름 제거 성능을 위해 **20 ~ 25초** 후 다리미를 충전하도록 알려줍니다. 받침대 작동에 대한 자세한 내용은 표 2를 참조하십시오.

참고: 우수한 주름 제거 성능을 위해 사용하지 않는 동안에는 항상 다리미를 받침대 위에 놓아 두십시오. 다리미를 세워 두지 마십시오. (그림 9)

표 2

표시등 상태	다리미 상태	지침
파란색 표시등 깜박임	예열	다리미가 준비될 때까지 기다리십시오.
파란색 표시등이 켜져 있음	사용할 준비가 됨	다림질을 시작할 수 있습니다.
주황색 표시등 깜박임	지금 다리미를 충전해야 함	다리미를 다시 받침대에 놓고 충전하십시오.

표시등 상태	다리미 상태	지침
파란색 표시등이 천천히 깜박임 (특정 모델만 해당)	안전한 자동 전원 차단 기능이 작동됨	“기능” 란의 “안전한 자동 전원 차단 기능” 섹션을 참조하십시오.

특징

스프레이 기능

- 스프레이 버튼을 눌러 다림질할 부분을 적셔주십시오.
이렇게 하면 보다 간편하게 심하게 구겨진 주름을 제거할 수 있습니다 (그림 10).

순간 스텀 기능

- 순간 스텀 버튼을 눌렀다가 놓으면 강력한 순간 스텀이 나와서 심하게 구겨진 주름을 제거할 수 있습니다 (그림 11).
- 최적의 순간 스텀 성능을 유지하려면 5초 간격으로 순간 스텀 버튼을 눌러주는 것이 좋습니다.

수직 스텀

- 순간 스텀 기능은 걸려있는 옷이나 커튼 등의 주름을 없애기 위해 다리미를 수직으로 들고 있는 상태에서 사용할 수 있습니다 (그림 12).

추가 스텀을 사용한 다림질

- 다림질 중에 추가 스텀을 사용하려면 순간 스텀 버튼을 몇 초 간 누릅니다.

ECO 스텀 설정/건식 다림질

- 자동 스텀 대신 스텀량 조절기에서 ECO 설정을 선택하여 에너지를 절약하면서도 여전히 만족스러운 결과를 얻을 수 있습니다.
- 스텀 없이 다림질하려면 스텀량 조절기에서 건식 다림질 설정을 선택하십시오.

32 한국어

안전한 자동 전원 차단 기능

- 다리미를 8분 동안 사용하지 않으면 다리미 전원이 자동으로 꺼집니다. 안전한 자동 전원 차단 기능이 작동한다는 것을 알리는 파란색 표시등이 천천히 깜박입니다.
- 다리미를 다시 예열하려면 다리미를 분리했다가(다리미가 받침대에 있는 경우) 다시 받침대에 놓으십시오.

세척 및 유지관리

세척

- 1 스팀량 조절기를 ~~☞~~ 위치에 맞추고 받침대의 전원 코드를 뽑아 다리미를 식힙니다.(그림 2)
- 2 물탱크에 남아 있는 물을 모두 끌어내십시오.
- 3 젖은 헝겊과 비마모성 세척액으로 열판에서 불순물을 닦으십시오.

주의: 열판을 매끄럽게 유지하려면 금속 물질에 긁히지 않도록 주의하십시오. 열판을 닦을 때는 절대 주제미나 식초 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.

참고: 물탱크는 수돗물로 정기적으로 행구십시오. 행군 후에는 물탱크를 비우십시오.

석회질 제거 기능

중요 사항: 제품의 수명을 늘리고 우수한 스팀 성능을 유지하려면 석회질 제거 기능을 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 사용 지역의 물이 심한 경우일 경우(예를 들어, 다림질하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 석회질 제거 기능을 더욱 자주 사용하십시오.

- 1 스팀량 조절기가 ~~☞~~ 위치에 맞추어져 있는지 확인하십시오. (그림 2)
- 2 물탱크를 **MAX** 표시선까지 채우십시오 (그림 3).
물 탱크에 식초 또는 다른 석회질 제거제를 넣지 마십시오.

- 3** 온도 조절기를 MAX로 설정하십시오 (그림 13).
- 4** 받침대를 전원에 연결하고 다리미를 받침대에 놓아 예열하십시오.(그림 6)
- 5** 파란색 표시등이 계속 켜져 있으면 다리미를 분리하십시오. (그림 8)
- 6** 싱크대 위에서 다리미를 수평으로 들고, 석회질 세척 버튼을 누른 상태에서 물탱크의 물이 모두 나올 때까지 다리미를 천천히 앞뒤로 흔드십시오.

주의: 석회질이 씻겨져 나오는 동안 스팀과 끓는 물도 열판에서 새어나옵니다.

7 스팀량 조절기를 다시 ~~❖~~ 위치에 맞추십시오. (그림 2)

참고: 다리미에서 나오는 물에 여전히 석회질 입자가 들어있는 경우 석회질 제거를 반복하십시오.

석회질 제거 작업 후

- 1** 다리미를 받침대에 올려 놓고 열판이 마르도록 다리미를 가열하십시오.
- 2** 파란색 표시등이 계속 켜져 있는 상태로 바뀌면 다리미를 받침대에서 분리하십시오.
- 3** 다리미를 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 물 얼룩을 제거하십시오.

■ 보관 ■

- 1** 스팀량 조절기를 다시 ~~❖~~ 위치에 맞추십시오. (그림 2)
- 2** 물탱크에 남아 있는 물을 모두 끌어내십시오.
- 3** 전원 코드를 뽑아 받침대에 감아 두십시오. (그림 16)
코드를 감을 때에는 열판이 아직 뜨거울 수 있으므로 다리미를 받침대에서 분리하십시오.

34 한국어

4 다리미를 받침대에 올려 놓고 고정시키십시오.(그림 17)

5 보관하기 전에 다리미를 식히십시오.

다리미 손잡이를 잡고 다리미와 받침대를 옮길 수 있습니다.
(그림 18)

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래 정보로 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 연락처는 제품 보증서를 참조하십시오.

원인	가능한 원인	해결책
다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.	무선 다리미가 금방 식어버립니다. 재충전이 필요합니다.	파란색 표시등이 계속 켜져 있는 상태로 바뀌어 다리미를 다시 사용할 준비가 되었다는 것을 알 수 있을 때까지는 다리미를 받침대에 올려 두십시오.
스팀 조절기가 위치에 맞춰져 있습니다.	스팀 조절기를 스팀 설정에 맞추십시오(“제품 사용”란의 표 1 참조).	
물탱크가 비어 있습니다.	물탱크를 채우십시오.	
다리미에서 물이 새어 나옵니다.	점 2개 미만의 온도를 사용하고 있습니다.	온도 및 스팀 설정에 대한 자세한 내용은 “제품 사용”란의 표 1을 참조하십시오.
	무선 다리미가 금방 식어버립니다. 재충전이 필요합니다.	다리미가 예열되고 열판이 마르도록 다리미를 다시 받침대에 놓으십시오.

원인	가능한 원인	해결책
	낮은 온도에서 순간 스팀을 사용하고 있습니다.	다리미가 예열되고 열판이 마르도록 다리미를 다시 받침대에 놓으십시오. 순간 스팀 사용에 대한 자세한 내용은 표 1을 참조하십시오.
	순간 스팀 기능을 짧은 시간 동안 너무 자주 사용했을 수 있습니다.	다리미가 예열되고 열판이 마르도록 다리미를 다시 받침대에 놓으십시오. 순간 스팀 기능을 너무 자주 사용하지 마십시오.
	물탱크에서 물이 넘쳐 흐릅니다.	물탱크는 최대 수위량 표시 MAX 이상 채우지 마십시오.
	물 주입구 뚜껑이 제대로 닫혀 있지 않습니다.	물 주입구 뚜껑이 제대로 닫혀 있는지 확인하십시오.
다림질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니다.	한동안 석회질 제거 기능을 사용하지 않았습니다. 지금 다리미를 세척해야 합니다.	석회질 제거 기능을 사용하십시오(‘청소 및 유지관리’란의 ‘석회질 제거 기능’ 섹션 참조).
표시등의 일부만 안전한 자동 전원 차단 모드에서 깜박입니다.	이는 일반적인 현상입니다. 안전한 자동 전원 차단 모드에서 에너지 소비를 절감하기 위한 것입니다.	해당 없음
다리미를 받침대 위에 올려 놓았을 때 받침대에 표시등이 켜지지 않습니다.	다리미가 받침대에 올바르게 연결되지 않았습니다.	다리미를 들었다가 다시 받침대에 올려 놓으십시오.

36 한국어

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200으로 연락바랍니다.

ข้อสำคัญ

อ่านข้อมูลที่สำคัญในแผ่นพับที่เมย์กต่างหาก และคุ้มครองการใช้งานอย่างละเอียด ก่อนใช้งานเตารีด เก็บเอกสารทั้งสองฉบับไว้อ้างอิงต่อไป

คำอธิบายทั่วไป (รูปที่ 1)

- 1 หัวสเปรย์
- 2 ข่องเติมน้ำ
- 3 ปุ่มสเปรย์
- 4 ปุ่มสไลด์ไอน้ำ
 - a. การตั้งค่าแบบแห้ง
 - b. การตั้งค่าเป็นมิติภัยสั่นแวดล้อม
 - c. การตั้งค่าพลังไอน้ำอัตโนมัติ
- 5 ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ
- 6 ปุ่มปรับอุณหภูมิพร้อมตัวควบคุมไอน้ำอัตโนมัติ
- 7 แท้งก์น้ำ
- 8 แผ่นป้าย
- 9 ปุ่มขัดตะกรัน
- 10 แผ่นความร้อน
- 11 สัญญาณไฟ
- 12 ฐาน
- 13 ตัวล็อกจัดเก็บเตารีด
- 14 สายไฟหลัก

การใช้งาน**การเติมน้ำลงในแท้งก์**

หมายเหตุ: เครื่องของคุณได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับน้ำประปา หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่น้ำจำกัดด้วย อาจเกิดตะกรันสะสมอย่างรวดเร็ว ดังนั้น ขอแนะนำให้ใช้น้ำกลันหรือน้ำประปาจากไออกน์เพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง
หมายเหตุ: อายุไม่นาน นำจากเครื่องอบผ้า นำส้มสายชู นำที่เป็นผลจาก พลังงานแม่เหล็ก (เข็น Aquad+) แบ่ง นำเข้าขัดคราบตะกรัน นำวูรีดผ้าเรียบ ผลิตภัณฑ์สีหรือวัสดุการรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ เนื่องจากอาจทำให้น้ำกระเด็น เกิดคราบสีน้ำตาล หรือทำให้เครื่องเสียหายได้

- 1 ตั้งค่าปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตั้งแห้ง  (รูปที่ 2)

2 เติมน้ำลงในแท้งค์จนถึงขีดระดับสูงสุด (MAX) (ภาพที่ 3)

3 ปิดช่องเติมน้ำ

การเลือกการตั้งค่า อุณหภูมิและ ไอน้ำ

ตารางที่ 1

ประเภทของน้ำผ้า	การตั้งค่า อุณหภูมิ	ควบคุมพลังไอน้ำ อัตโนมัติ	เพิ่มพลังไอน้ำ
ผ้าลินิน	MAX	ปรับเป็นปริมาณที่เหมาะสมที่สุดโดยอัตโนมัติ	ผ่านการรับรอง
ผ้าฝ้าย	•••	โดยอัตโนมัติ	ผ่านการรับรอง
ขนลัตต์	••		ไม่มี
ผ้าที่ไหม	••		ไม่มี
ผ้ายลังเคราท์ (เช่น ผ้าสักหลาด, ไนลอน, โพลีเอโอมีด, โพลีอีสเทอร์)	•	ไม่มีไอน้ำ	ไม่มี

หมายเหตุ: ตามที่ระบุไว้ในตารางด้านบน อย่าใช้ไอน้ำหรือการเพิ่มพลังไอน้ำที่อุณหภูมิคำ มิฉะนั้นอาจมีน้ำร้อนรั่วซึมออกจากเตารีด

1 ให้ตาราง 1 เพื่อตั้งปุ่มปรับอุณหภูมิเป็นระดับที่เหมาะสมกับเสื้อผ้าของคุณ (รูปที่ 4)

2 เลือกการตั้งค่าพลังไอน้ำอัตโนมัติในปุ่มสไลด์ไอน้ำ (รูปที่ 5)

เตารีดนี้มาพร้อมกับตัวควบคุมไอน้ำอัตโนมัติ ตามอุณหภูมิที่คุณเลือก

เตารีดจะให้ไอน้ำในปริมาณที่เหมาะสมที่สุดโดยอัตโนมัติเพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

3 วางเตารีดลงบนผ้า และต่อไฟฐานเข้ากับปลั๊กไฟ (รูปที่ 6)

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฐานวางอยู่บนพื้นผิวที่มั่นคงและได้ระดับของแนะนำให้วางฐานบนส่วนที่มีของโต๊ะรองไว้

4 สัญญาณไฟเรืองกระพริบไฟสีฟ้า แสดงว่ากำลังให้ความร้อนเตารีด (รูปที่ 7)

5 เมื่อไฟฟ้าไม่กระแสพิบแล้ว คุณสามารถเริ่มรีดผ้าได้ (รูปที่ 8)

การทำงานของแท่นชาร์จฉัตริยะ

เตารีดรันนี้มาพร้อมกับแท่นชาร์จฉัตริยะ ไฟจะเป็นตัวแสดงสถานะของเตารีด และเดือนให้คุณชาร์จเตารีดหลังจากเวลาผ่านไป 20 ถึง 25 วินาที เพื่อให้แบตฯ ในประสิทธิภาพที่ดีในการขัดร้อยยับ โปรดดูการทำงานของฐานในตารางที่ 2

หมายเหตุ: เพื่อให้แน่ใจในประสิทธิภาพที่ดีในการขัดร้อยยับ ให้วางเตารีดลงบนฐานในระหว่างที่พักจากการรีดผ้าเสมอ อ่อนๆ วางเตารีดตั้งขึ้นบนพื้นโดยตรง (รูปที่ 9)

ตารางที่ 2

สถานะของไฟ	สถานะของเตารีด	คำแนะนำ
ไฟกะพริบ เป็นสีน้ำเงิน	การทำความร้อน	รอให้เตารีดพร้อมใช้งาน
ไฟฟ้าไม่กระแสพิบ	พร้อมใช้งาน	คุณสามารถเริ่มรีดผ้าได้
กระแสพิบเป็นสีเข้ม	ถึงเวลาต้องชาร์จ เตารีดแล้ว	วางเตารีดกลับลงบนฐาน เพื่อชาร์จ
กระแสพิบเป็นสีฟ้า อ่อนๆ (เฉพาะ บางรุ่นเท่านั้น)	เปิดใช้งานระบบ ปลอดภัยด้วยการตัดไฟ อัตโนมัติอยู่	โปรดดูบท “คุณสมบัติ” ในส่วน “ปลอดภัยด้วยการตัดไฟ อัตโนมัติ”

คุณสมบัติ

ฟังก์ชันสเปรย์

- กดปุ่มสเปรย์เพื่อทำให้หัวไหค้างตัวรีดเปียกขึ้น วิธีนี้จะช่วยขัดร้อยยับที่รีดยาก (รูปที่ 10)

ฟังก์ชันเพิ่มพลัง ไอน้ำ

- กดแล้วปล่อยปุ่มเพิ่มพลัง ไอน้ำที่อ่อนน้ำเพิ่มพลัง ไอน้ำในการขัดร้อยยับที่รีดยาก (รูปที่ 11)
- เพื่อประสิทธิภาพการเพิ่มพลัง ไอน้ำ ขอแนะนำให้กดปุ่มเพิ่มพลัง ไอน้ำเป็นระยะเวลา 5 วินาที

พลังไอน้ำรีดในแนวตั้งได้

- คุณสามารถใช้ฟองน้ำเพิ่มพลังไอน้ำได้ เมื่อคุณถือเตารีดในแนวตั้ง เพื่อบรรจุดรายบับของเสื้อผ้าที่เรวน์ ผ้าม่าน ฯลฯ (รูปที่ 12)

การรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำพิเศษ

- สำหรับการรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำพิเศษ ให้กดค้างที่ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ

การตั้งค่าไอน้ำเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม / การรีดแห้ง

- แทนที่จะใช้พลังไอน้ำอัดโน้มติด คุณสามารถเลือกการการตั้งค่าเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ในปุ่มสไลด์ไอน้ำเพื่อประหยัดพลังงานในขณะที่ยังคงได้รับผลลัพธ์ในการรีดผ้าที่น่าพอใจด้วย
- ในการรีดโดยไม่ใช้ไอน้ำ ให้เลือกการตั้งค่าแบบแห้งในปุ่มสไลด์ไอน้ำ

ฟังก์ชันปลดภัยด้วยการตัดไฟอัตโนมัติ

- เตาเรียดจะตัดไฟโดยอัตโนมัติเมื่อไม่มีการใช้งานเป็นเวลา 8 นาที ลัญญาณไฟจะเริ่มกระพริบเป็นสีฟ้าอย่างช้าๆ เพื่อแสดงว่ามีการเปิดใช้งานใหม่ปลดภัยด้วยการตัดไฟอัตโนมัติ
- หากต้องการให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง ให้ยกเตารีดขึ้น (หากเตารีดวางอยู่บนฐาน) และวางกลับลงไปบนฐานอีกครั้ง

การทำความสะอาดและดูแลรักษา

การทำความสะอาด

- 1 ตั้งค่าปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ **✓** ทดสอบลักษณะและปล่อยให้เตารีดเย็น (รูปที่ 2)
- 2 เก็บหัวที่เหลือออกจากแท๊กเก็ทน้ำ
- 3 ใช้ผ้าเปียกพอกหัวดูบัน้ำยาทำความสะอาด (ชนิดเหลว) ที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช็ดครบทั่งกรันและครบทุ่นๆ ออกจากแผ่นความร้อน

ข้อควรระวัง: เพื่อรักษาแผ่นความร้อนให้เรียบรื่น ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสนกับวัสดุที่เป็นโลหะ ห้ามใช้แผ่นในน้ำส้มสายชู หรือสารเคมีอื่นๆ ขัดขูดแผ่นความร้อน

หมายเหตุ: ควรล้างแห้งคืนน้ำด้วยน้ำประปาเป็นประจำ โดยเก็บหัวออกจากแท๊ก ให้หมุดหลังจากการล้าง

ฟังก์ชันบั้นจัດทราบตะกรัน

ข้อสำคัญ: เพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง และรักษาประสิทธิภาพ การทำงานที่ดีของพอลส์ โอน่า ให้ใช้ฟังก์ชันบั้นจัດทราบตะกรันทุก 2 สัปดาห์ หากนำไปพินท์ของคุณมีความกระด้าง (เข่น เมื่อมี แผ่นทราบตะกรันหลุดออกจากมาตรฐานผ่านความร้อนขณะรีดผ้า) ให้ใช้ ฟังก์ชันบั้นจัດทราบตะกรันบ่อยครั้งขึ้น

- 1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตั้งค่าปุ่มควบคุม “โอน่า” ไปที่ **✓** (รูปที่ 2)
- 2 เดินทางไปแท็งค์จนถึงชั้นที่ระดับสูงสุด (MAX) (รูปที่ 3)
ห้ามเทน้ำสัมภาระหรือน้ำยาบนชั้นทราบตะกรันอื่นๆ ลงในแท็งก์น้ำ
- 3 ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปที่ MAX (รูปที่ 13)
- 4 เลี้ยงปลั๊กฐาน วางเตาเริดลงบนฐานและให้เตาเริดทำความร้อน (รูปที่ 6)
- 5 นำเตาเริดออกจากฐานเมื่อสัญญาณไฟกล้ายเป็นสีฟ้าไม่กระพริบ (รูปที่ 8)
- 6 ถือเตาเริดไว้หนึ่งอ่อน่างลังหน้า กดปุ่มบั้นจัดตะกรันค้างไว้ แล้วเขย่าเตาเริดเบาๆ จนกระทั่งน้ำหั่งหมดที่อยู่ในแท็งก์น้ำจะถูกใช้จนหมด
ข้อควรระวัง: ระหว่างที่ทราบตะกรันถูกชะล้างออกมา “โอน่า” และน้ำเดือด จะหลอกมาจากแผ่นความร้อน

- 7 ตั้งค่าปุ่มควบคุม “โอน่า” กลับไปที่ **✓** (รูปที่ 2)

หมายเหตุ: ทำขั้นตอนบั้นจัດทราบตะกรันขึ้นอีกครั้ง หากน้ำที่ออกมากจาก แผ่นความร้อนยังมีครบตะกรันออกมากอีก

หลังจากใช้ขั้นตอนบั้นจัດทราบตะกรัน

- 1 วางเตาเริดลงบนฐาน ให้เตาเริดทำความร้อนเพื่อทำให้แผ่นความร้อนแห้ง
- 2 ยกเตาเริดออกจากฐานเมื่อสัญญาณไฟกล้ายเป็นสีฟ้าไม่กระพริบ
- 3 เลื่อนเตาเริดบนผ้าเบาๆ เพื่อบั้นจัດทราบน้ำที่อยู่บนแผ่นความร้อน

การจัดเก็บ

- 1** ตั้งค่าปุ่มควบคุม “โอน้ำกับลับไปที่ ” (รูปที่ 2)
- 2** เก็บน้ำที่เหลือออกจากแท๊กทิ้งไว้
- 3** ถอดสายไฟหลัก และพันสายไฟหลักรอบฐาน (รูปที่ 16)
ยกเตาเริดออกจากฐานในขณะที่คุณพันสายไฟ เนื่องจากแผนความร้อนอาจยังคงร้อนอยู่
- 4** วางเตารีดลงบนฐาน ล็อคเตารีดเข้ากับฐาน (รูปที่ 17)
- 5** ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนเก็บ
คุณสามารถถอดหัวเตารีดและฐานได้ด้วยการจับมือจับของเตารีด (รูปที่ 18)

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่อง ได้ หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่าง ได้ โปรดไปที่ www.philips.com/support เพื่อดูรายการคำถามที่พบบ่อยหรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าในประเทศไทยของคุณ (โปรดดูเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประทานที่มาในกล่องสำหรับรายละเอียดการติดต่อ)

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เตารีดไม่ผลิตไอน้ำ	เตารีดไร้สายจะยืนยงหลังใช้งานสักครู่หนึ่ง ต้องมีการชาร์จใหม่	วางเตารีดกลับลงไปบนฐาน จนกระทั่งสัญญาณไฟจะกลับเป็นสีฟ้าไม่กระพริบ ปั่นและง่วนเตารีดพ้อ้มใช้งานอีกครั้ง
ตั้งค่าปุ่มควบคุม “โอน้ำไปที่  ”		ตั้งค่าปุ่มควบคุม “โอน้ำไปที่  ” การตั้งค่าพลังไอน้ำ (โปรดดูตารางที่ 1 ในบท “การใช้เครื่อง”)
น้ำไม่แห้งค์หมด		เติมน้ำลงในแท้กค้น้ำ
คุณใช้อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 2 จุด		โปรดดูตารางที่ 1 ในบท “การใช้เครื่อง” เพื่อดูการตั้งค่าอุณหภูมิและพลังไอน้ำ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เตารีดร้าวซึม	เตารีดไร้สายจะเป็นลุง หลังใช้งานลักษณะหิ่ง ต้องมีการชำรุดใหม่	วางแผนเตารีดกลับลงบนฐาน เพื่อให้เตารีดร้อนและทำให้ แผ่นความร้อนแห้ง
	คุณใช้ระบบเพิ่มพลังไอน้ำ ที่อุณหภูมิต่ำ	วางแผนเตารีดกลับลงบนฐาน เพื่อให้เตารีดร้อนและทำให้ แผ่นความร้อนแห้ง โปรดตรวจสอบที่ 1 เพื่อดูกรุใช้ ระบบเพิ่มพลังไอน้ำ
	คุณอาจได้ใช้ฟิล์มขันเพิ่ม พลังไอน้ำมาบ่อยครั้งเกินไป ภายในช่วงเวลาติดกัน	วางแผนเตารีดกลับลงบนฐาน เพื่อให้เตารีดร้อนและทำให้ แผ่นความร้อนแห้ง ใช้ฟิล์มขัน เพิ่มพลังไอน้ำไม่บ่อย
	ใส่น้ำในถังคันน้ำมากเกินไป ปิดช่องเติมน้ำไม่ถูกต้อง	ห้ามเติมน้ำสูงกว่าระดับ MAX ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ปิดช่องเติมน้ำถูกต้อง
ขณะรีดผ้า เสื้อราบ ตะกรันและลิ่งสกปรก หลุดอกมาจาก แผ่นความร้อน	คุณไม่ค่อยได้ใช้ฟิล์มขัน ขัดคราบตะกรัน จำเป็น ต้องมีการทำความสะอาดอย่าง เตารีด	ใช้ฟิล์มขันขัดคราบตะกรัน (ดูบท 'การทำความสะอาด และดูแลรักษา', ส่วน 'ฟิล์มขัน ขัดคราบตะกรัน')
มีพียงส่วนล้วนๆ ไฟท่านันที่ล่าวง ในโหมดปลดภัย ตัวยการตัดไฟโดย อัตโนมัติ	เป็นเหตุการณ์ปกติ อันเนื่องมาจากตู้ประสูต ที่จะประหายดพลังงาน ในโหมดปลดภัยตัวยการ ตัดไฟโดยอัตโนมัติ	ไม่มี
ไฟฐานไม่สว่างเมื่อ ⁺ วางแผนเตารีดลงไป	เตารีดไม่ได้เขื่อมต่อกับฐาน อย่างถูกต้อง	ยกเตารีดขึ้นและวางแผนบนฐาน อีกครั้ง

Quan trọng

Hãy đọc kỹ tài liệu thông tin quan trọng riêng và tài liệu hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị. Hãy cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Đầu phun hơi nước
- 2 Cửa châm nước
- 3 Nút phun
- 4 Nút trượt hơi nước
 - a. Cài đặt khô
 - b. Cài đặt tiết kiệm
 - c. Cài đặt hơi nước tự động
- 5 Nút bấm tăng cường hơi nước
- 6 Núm điều chỉnh nhiệt độ với Điều khiển hơi nước tự động
- 7 Ngăn chứa nước
- 8 Nhãn
- 9 Nút Calc-Clean (xả cặn)
- 10 Mặt đế
- 11 Vòng phát sáng
- 12 Đế
- 13 Khóa bảo quản bàn ủi
- 14 Dây nguồn

Sử dụng thiết bị**Châm nước vào ngăn chứa nước**

Lưu ý: Thiết bị của bạn đã được thiết kế để sử dụng nước máy. Trong trường hợp bạn sống tại khu vực có nước rất cứng, việc tích tụ cặn nhanh sẽ xảy ra. Vì vậy, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng nước cất hoặc nước đã khử khoáng để kéo dài tuổi thọ của thiết bị.

Lưu ý: Không thêm nước hoa, nước từ máy sấy đảo, giâm, nước đã khử từ tính (ví dụ: Aqua+), hồ vải, chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi, nước đã được tẩy sạch bằng hóa chất hoặc các hóa chất khác do các chất này có thể gây tình trạng phun nước, ô vàn hoặc làm hỏng thiết bị của bạn.

- 1** Vặn nút điều khiển hơi nước sang vị trí . (Hình 2)
- 2** Châm nước vào ngăn chứa nước đèn chỉ báo MAX (Tối đa) (Hình 3).
- 3** Đóng cửa châm nước.

Chọn cài đặt nhiệt độ và hơi nước

Bảng 1

Loại vải	Cài đặt nhiệt độ	Điều khiển hơi nước tự động	Hơi tăng cường
Lanh	Tối đa	Tự động điều chỉnh đèn lượng tối ưu	Có
Bông	•••		Có
Len	••		Không
Lụa	••		Không
Các loại vải tổng hợp (như acrylic, ni-lông, polyamide, polyester)	•	Không có hơi nước	Không

Lưu ý: Như được chỉ báo ở bảng trên, không sử dụng hơi nước hoặc tăng cường hơi nước ở nhiệt độ thấp, nếu không nước nóng có thể bị rò rỉ từ bàn ủi.

- 1** Tham khảo bảng 1 để xoay nút điều chỉnh nhiệt độ đèn cài đặt thích hợp cho loại vải của bạn. (Hình 4)
- 2** Chọn Cài đặt hơi nước tự động trong nút trượt hơi nước. (Hình 5)

Bàn ủi được trang bị Điều khiển hơi nước tự động. Tùy vào nhiệt độ bạn chọn, bàn ủi tự động cung cấp lượng hơi nước tối ưu để có kết quả tốt nhất.

46 TIẾNG VIỆT

- 3 Đặt bàn ủi lên đê và nôi đê với ổ cắm điện. (Hình 6)

Lưu ý: *Đảm bảo rằng đê được đặt trên bề mặt bằng phẳng và ổn định. Khuyên khích nên đặt đê lên phần mềm của ván ủi.*

- 4 Vòng phát sáng bắt đầu nhấp nháy màu xanh dương để cho biết bàn ủi đang nóng lên. (Hình 7)

- 5 Khi đèn màu xanh dương sáng liên tục, bạn có thể bắt đầu ủi. (Hình 8)

Hoạt động của đê Sạc thông minh

Bàn ủi được trang bị đê Sạc thông minh. Đèn sẽ cho biết trạng thái của bàn ủi và nhắc bạn sạc điện bàn ủi sau 20 đến 25 giây, để đảm bảo làm phẳng nếp nhăn hiệu quả. Vui lòng tham khảo bảng 2 để biết cách hoạt động của đê.

Lưu ý: *để đảm bảo làm phẳng nếp nhăn hiệu quả, hãy luôn đặt bàn ủi lên đê trong suốt thời gian nghỉ. Không đặt đứng bàn ủi. (Hình 9)*

Bảng 2

Trạng thái đèn	Trạng thái bàn ủi	Hướng dẫn
Nhấp nháy màu xanh dương	Làm nóng lên	Đợi bàn ủi sẵn sàng.
Liên tục màu xanh dương	Sẵn sàng để sử dụng	Bạn có thể bắt đầu ủi.
Nhấp nháy màu cam	Bàn ủi cần được sạc điện ngay	Đặt bàn ủi trở lại đê để sạc.
Màu xanh dương nháy chậm (chỉ có ở một số kiểu nhất định)	Tự động tắt an toàn đã được kích hoạt	Tham khảo Chương “Các tính năng”, phần “tự động tắt an toàn”.

Các tính năng

Chức năng phun

- Nhân nút phun để làm ẩm vải trước khi ủi. Chức năng này giúp làm phẳng các nếp nhăn khó ủi (Hình 10).

Chức năng tăng cường hơi nước

- Nhân và nhả nút tăng cường hơi nước để có được hơi nước tăng cường mạnh giúp loại bỏ các nếp nhăn khó ủi (Hình 11).
- Để có được hiệu suất tăng cường hơi nước tối ưu, chúng tôi khuyên bạn nên nhân nút bấm tăng cường hơi nước theo khoảng thời gian cách nhau 5 giây.

Hơi phun ngang

- Bạn cũng có thể sử dụng chức năng hơi nước tăng cường khi giữ bàn ủi ở vị trí thẳng đứng để làm phẳng các nếp nhăn của quần áo treo, mành cửa v.v. (Hình 12)

Ủi hơi với hơi nước cao hơn

- Để có lượng hơi nước cao hơn trong khi ủi, ấn và giữ nút bấm tăng cường hơi nước.

Cài đặt tiết kiệm hơi nước / Ủi khô

- Thay vì Hơi nước tự động, bạn có thể chọn cài đặt ECO (Tiết kiệm) trong nút trượt hơi nước để tiết kiệm năng lượng, nhưng vẫn đạt được kết quả ủi mong muốn
- Để ủi không có hơi nước, chọn cài đặt khô trong nút trượt hơi nước.

Chức năng tự động tắt an toàn

- Bàn ủi sẽ tự động tắt nếu nó không được dùng trong 8 phút. Vòng phát sáng bắt đầu nháy chậm màu xanh dương để cho biết chế độ tự động tắt an toàn được kích hoạt.
- Để làm bàn ủi nóng lên trở lại, hãy lẩy bàn ủi ra (nếu bàn ủi nằm trên đê) và đặt nó trở lại đê.

Vệ sinh và bảo dưỡng**Vệ sinh**

- 1** Vặn núm điều khiển hơi nước sang vị trí , rút phích cắm của bàn ủi và để bàn ủi nguội xuống. (Hình 2)
- 2** Đỗ hết nước còn dư ra khỏi ngăn chứa nước.
- 3** Lau sạch các lớp gỉ và bụi bẩn khỏi mặt đê bàn ủi bằng một miếng vải ẩm và với một chất tẩy rửa (dạng lỏng) không có tính ăn mòn.

Chú ý: Để giữ mặt đê bàn ủi trơn nhẵn, tránh va chạm mạnh với các đồ vật kim loại. Không sử dụng miếng đệm làm sạch, giấm hoặc những hóa chất khác để lau chùi mặt đê bàn ủi.

Lưu ý: Thường xuyên rửa ngăn chứa nước bằng nước máy. Đỗ hết nước trong ngăn chứa nước sau khi rửa xong.

Chức năng xả cặn

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Để kéo dài tuổi thọ của thiết bị và để duy trì hiệu suất ủi hơi cao, hãy sử dụng chức năng xả cặn (Calc-Clean) hai tuần một lần. Nếu khu vực của bạn có nước máy nhiễm cặn vôi (ví dụ khi có các vết gỉ thoát ra từ mặt đê trong khi ủi), hãy sử dụng chức năng xả cặn thường xuyên hơn.

- 1** Đảm bảo rằng núm điều khiển hơi nước được đặt đến  . (Hình 2)
- 2** Châm nước vào ngăn chứa nước đến chỉ báo MAX (Tôi đa). (Hình 3)
Không đổ giấm hoặc các chất làm sạch khác vào ngăn chứa nước.
- 3** Điều chỉnh nhiệt độ về mức MAX. (Hình 13)
- 4** Cắm phích cắm vào đê, đặt bàn ủi lên đê và để bàn ủi làm nóng lên. (Hình 6)
- 5** Lấy bàn ủi ra khi vòng phát sáng sáng liên tục màu xanh dương. (Hình 8)

- 6** Giữ bàn ủi bên trên bồn nước. Đẩy liên tục nút xả cặn và lắc bàn ủi qua lại nhẹ nhàng cho đến khi tất cả nước trong ngăn chứa nước chảy ra hết.

Chú ý: Trong khi cặn thoát ra ngoài, hơi nước và nước sôi cũng thoát ra từ mặt đê.

- 7** Đặt núm điều khiển hơi nước trở lại vị trí . (Hình 2)

Lưu ý: Lặp lại quá trình xả cặn nếu nước chảy ra từ bàn ủi vẫn còn chứa nhiều chất cặn.

Sau quá trình xả cặn

- 1** Đặt bàn ủi lên đê. Để bàn ủi nóng lên để làm khô mặt đê.
- 2** Lấy bàn ủi ra khỏi đê khi vòng phát sáng chuyển sang màu xanh dương không đổi.
- 3** Di chuyển bàn ủi nhẹ nhàng trên một mảnh vải để loại bỏ các vết ô trên mặt đê.

Bảo quản

- 1** Đặt núm điều khiển hơi nước trở lại vị trí . (Hình 2)
- 2** Đỗ hết nước còn dư ra khỏi ngăn chứa nước.
- 3** Rút dây nguồn ra và quấn dây nguồn quanh đê. (Hình 16)
Lấy bàn ủi ra khỏi đê khi bạn quấn dây, vì mặt đê có thể vẫn còn nóng.
- 4** Đặt bàn ủi lên đê. Khóa bàn ủi vào đê. (Hình 17)
- 5** Để bàn ủi nguội trước khi đem cất.
Bạn có thể xách bàn ủi và đê bằng tay cầm bàn ủi. (Hình 18)

Khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, vui lòng truy cập www.philips.com/support để xem danh sách câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng ở quốc gia bạn (xem tờ bảo hành toàn cầu để biết chi tiết liên hệ).

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bàn ủi không phun hơi nước.	Bàn ủi không dây nguội xuống sau một lúc. Bàn ủi cần được sạc lại.	Đặt bàn ủi trở lại để cho đèn khi vòng phát sáng chuyển sang đèn xanh dương không đổi, cho biết bàn ủi đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.
Núm điều khiển hơi nước được đặt thành		Đặt núm điều khiển hơi nước về cài đặt hơi nước (tham khảo Bảng 1 trong Chương “sử dụng thiết bị”).
Ngăn chứa nước hêt nước.		Châm nước vào ngăn chứa nước.
Bạn đang dùng một cài đặt nhiệt độ dưới 2 dấu chấm.		Tham khảo Bảng 1 trong Chương “sử dụng thiết bị” để biết cài đặt nhiệt độ và hơi nước.
Bàn ủi rỉ nước.	Bàn ủi không dây nguội xuống sau một lúc. Bàn ủi cần được sạc lại.	Đặt bàn ủi trở lại để làm nóng và làm khô mặt đê.
Bạn đang dùng tăng cường hơi nước ở nhiệt độ thấp.		Đặt bàn ủi trở lại để làm nóng và làm khô mặt đê. Tham khảo Bảng 1 để biết cách sử dụng tăng cường hơi nước.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
	Bạn đã sử dụng chức năng phun hơi nước tăng cường quá nhiều lần trong khoảng thời gian ngắn.	Đặt bàn ủi trở lại đê để làm nóng và làm khô mặt đê. Không nên thường xuyên sử dụng chức năng tăng cường hơi nước.
	Ngăn chứa nước quá đầy.	Không châm nước vào ngăn chứa nước quá mức chỉ báo MAX (Tối đa).
	Cửa châm nước không được đóng đúng cách.	Đảm bảo cửa châm nước đã được đóng đúng cách.
Trong khi ủi, chất gỉ và chất cặn thoát ra từ mặt đê bàn ủi.	Bạn đã không thực hiện chức năng xả cặn trong một khoảng thời gian. Bàn ủi cần được làm sạch.	Sử dụng chức năng xả cặn (xem chương 'Vệ sinh và bảo trì', mục 'Chức năng xả cặn').
Chỉ một phần của vòng phát sáng sáng lên khi ở chế độ tự động tắt an toàn.	Đây là hiện tượng bình thường. Điều này được thiết kế để tiết kiệm năng lượng ở chế độ tự động tắt an toàn.	Không áp dụng
Đê không phát sáng khi tôi đặt bàn ủi lên đê.	Bàn ủi không được nồi đúng cách với đê.	Lấy bàn ủi ra và đặt nó trở lại đê lần nữa.

